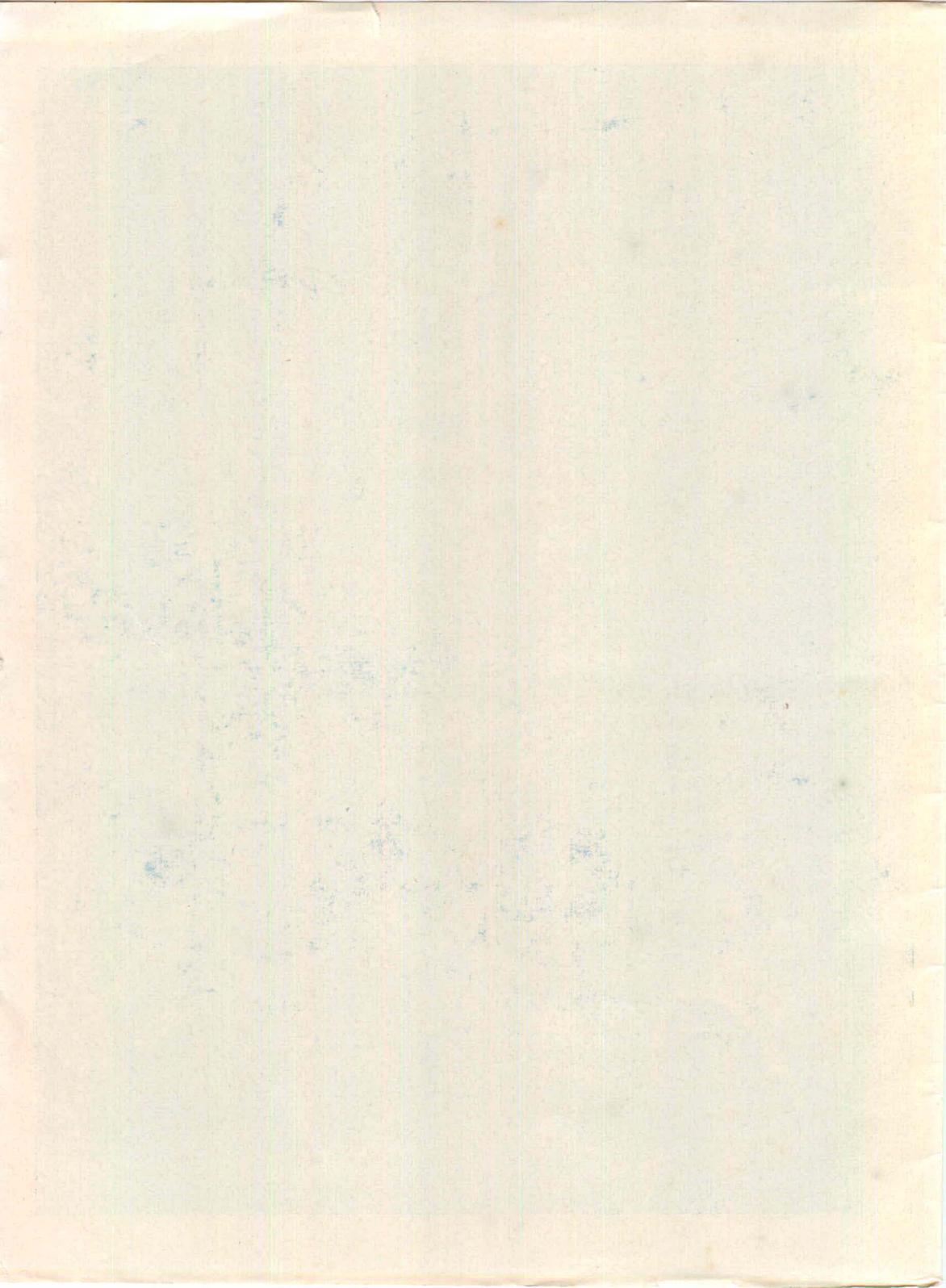


SAN PASCUAL

SEPTIEMBRE 1957





DONATIVOS PRO-TEMPLO SAN PASCUAL

NACIONALES

ALCALA DE CHIVERT: Hnas. Cucala Bosch en memoria de Enrique Segarra Cucala para tres piedras 600, Rdo. D. José L. Adell 30, Hnas. Cucala Bosch 30, Rosa López 30, Patrocinio Cavaller 30. ALCONCHEL DE ARIZA: Matilde Millán 60. BARCELONA: José Cervera Nolla 30, Miguel Marcet 50, Asunción Creixell 50, Francisco Garrillo 50. BERMEO. Colecta de Fr. Francisco Gallástegui 118. BURRIANA: Una devota 100. GIJON: Una devota 5. GUADALAJARA: Una devota 50, el niño Juan Enrique Torralba 25. JERICA: Unos devotos que visitaron el Sepulcro 50. LERIDA: Marcelino Sallant 35, Teresa Solanes 35, Dolores Vda. Gomá 35, Eduardo Ferrer 35, Domingo Roch 35, María Recasens 35, Juan Duch 35, María de Bonet 35, Eduardo Martínez 35, Teresa Farriol 50. MADRID: Araceli Gil 1000. MALLÉN: Un devoto 1000. MONFORTE DEL CID. Francisca Romero 57'70. NULES: P. S. por gracia alcanzada 50. ONDA: Vicente Lloréns 10. ONTENIENTE: Patronato de la V. O. T. para la juventud obrera 500. PALMA DEL RIO: Dionisio Blasco 15. RAFELGUARAF: Julia Serena 25. REUS: Divina Providencia 25, Francisca Cavallé 25, Francisco Plana 25, Antonio Pradell 25, José Simó 50. VALENCIA: Ricardo Sanzano 25, Salvador Guanter Ferrando y Purificación Ferrer Fabra por el sufragio de un día de Novena y obras Templo 1.000. VALL DE UXÓ: Rosario de Segarra 100. VILLA DE DON FRADIQUE: Rdo. Jesús Carceleu Sánchez 50. VILLAFRANCA DEL CID: Alvaro Monfort 100. VINARÓZ: M.^a Martínez Coll en acción de gracias 50 . 5.805'70

LOCALES

VILLARREAL: José M.^a Fortuño 10, Felipe Piquer 100, Devota T. G. 100, Café Caja Rural 200, Pascual Nebot Monferrer 25, Concepción Miró Cabrera por un favor 50, Vicente Delás 35, La niña Conchita Tellols Balaguer en el día de su Primera Comunión en acción de gracias 25, Olimpio Espín 100, Rosario Gil 8, Victor Bernat 5, Un guardia 125, Ros-Mari y Manolito Garrido Vilar 25, Pascual Rubio Lloréns 25, Un devoto 100, Dolores Arnal Ortiz 50, Manuel Domínguez 50, Familia Parra-Roig 1.000, Encarnita Ramos 5, M.^a del Carmen Rodríguez 30, María Míngarro en acción de gracias 100, Conchita Font Quemades por un favor

recibido 100, Ismael Miralles y Pilar Segura en sus bodas matrimoniales 200, Una devota 50, Francisco Gandía 64, José Fco. Arrufat Forcada agraciado con la radio INTER en acción de gracias 100, Cuatro vendedoras del mercado 10, María Verdiá 1.000, Enrique Arrufat 500, Familias Broch-Safont-Julve 50, Hermanitos Gil-Segura 15, Devota 100, El niño Enrique Cabanes Gumbau producto de un pichón vendido 50, Francisco Almela 25, M. R. 50, Enrique Nacher Elias en acción de gracias por salir ileso de un accidente de camión 25, Concepción Costa por gracia alcanzada 150, M. F. por favores 225, C. M. por varios favores 700, Ana M.^a Cantavella 100, M. G. por favores alcanzados 100, Vicente Meneu 40, Los niños Antonio y Pascual Font Catalá en el día de su Primera Comunión para el campanario 100, Una devota 5, R. M. 50, C. F. M. 100, Una devota en acción de gracias 100, Donativos Tómbola 160, Objetos vendidos 1.086, Cepillos 7.589 15.012'—

PRO-CAMPANA: En sufragio de Dolores Llop Taurá y Trinidad Llop Dualde 1.000, N. C. M. 100, Devota M. P. 100, Devoto E. G. 50, Santiago Cabrera 25, D. A. 100, Bautista Ciiment 25, E. S. 25, C. F. 50, Varios devotos 1.430 2.905'—

RADIO JUVENTUD VILLARREAL: QUINIELAS: Sobrante temporada 133'65

TOMBOLAS INFANTILES: Amparín Montoliu y Carmencita Casalta 9'80, Ana M.^a Girona y Conchita Rubert 33, Manolito Menero 20 62'80

EXTRANJERO

TRUJILLO (Perú): Abadesa Sta. Clara 25. PARIS (Francia): Guillermo Pardellans Durán 50, Manuel Menero de un devoto 25 100'—

CELADORAS

MARIA COSTA Y NATIVIDAD GOTERRIS: Concepción Candau 20, María G.^a Rubio 20, M. Pesudo Ramos 20, Rafaela Alcaraz 25, Magnífica Martínez 18, María Díaz 20, María G.^a Meseguer 15, Pedro Llop 15, Una devota 20, María G.^a Seglar 5, Ana M.^a Albiol 20, María G.^a Soriano 20, Josefina Climent 20, Vicente Arnal 20, Francisco Albiol 25, Manuel Pesudo 20, Dolores Rubio 16, Emilia Orensa 20, Paco Arenós 20, Silvino Puig 20, Consuelo Carda 10, María Rubert 25, Concepción Almela 20, Santiago Gil 20, Rosario Cabedo 15, Santiago Jordá 15, Carmen Jordá 50, Segundo Plavi 50, Hermanos Cataluña 50, Pascual Mezquita 50, Delfina Bonet 50, Isabel Usó 50, Manuel Sebastiá 50, Manuel Barrué 50, Emilia Ortells 50, Benjamín Guillamón 15, Hermanas Vilanova 35, Elvira Guillamón 5, Varios devotos 237 1.226'—

CONCHITA MOMPO Y AMELIA CATALA: José Taurá 50, Ana M.^a Broch 50, Luis Ferrer 50, José Ferrer 50, Manuel Cantavella 40, Manuel Llorca 40, Francisco Villarreal 35, Teresa Agramunt 35, Pascual Gumbau 35, Carmen Juan 35, Pascualeta Roca 35, Pascualeta Pesudo 35, Concepción Fortuño 35, Vicente Falcó

35, Rosa Moreno 35, Antonio Meneu 35, Francisco Manrique 35, Bautista Herrero 35, María Esteller 35, Concepción Cabedo 35, Delfina Lloret 30, Vicente Chabrera 35, José Mompó 35, José M.^a Pesudo 35, Daniel Martí 14, Pilar Chiva 14, Vicente Pesudo 16, Concepción Carda 40, Concepción Monfort 11, Bárbara Costa 15, Ramón Gumbau 14, Carmen Rovira 20, Carmen Delás 14, Dolores Guinot 16, José P. Cabrera 20, Argimira Mendoza 14, Carmen Gorrís 14, Ricardo Escrig 16, Pascual Viciano 14, Eugenio Viciano 14, María G.^a Mata 14, Rosa Menero 14, Carmen Cantavella 14, Vicente Serrano 14, Dolores Bellmunt 16, María Rubert 16, María Cabedo 14, Carmen Mondragón 14, María G.^a Reverter 20, José Rubert 14, Bautista Colonques 14, Eliseo Arrufat 40, José Mompó 50, Vicente Miró 35, Varios devotos 27

1.487'—

CARMEN ALBIOL Y MARIA VILLARREAL: Domingo Martín 17, María G.^a Almela 21, José Ayet 23, Bautista Ayet 23, Manuel Sanz 17, Pedro Gil 17, Dolores Gil 17, Eduardo Molés 17, José Rambla 17, Pascual Ortiz 17, Vda. M. Girona 30, Santiago Cabanes 60, María G.^a Rambla 30, José Sancho 30, Pascual Peset 30, José Carratalá 30, José Cabrera 30, Pascual Vilanova 30

456'—

CONCHITA FONFRIA: Manuel Gascó 23, Ana M.^a Vidal 24, M. C. 17, C. Q. 17, Dolores Colonques 19, Concepción Navarro 21, Carmen Gumbau 17, Concepción Andrés 17, Ana M.^a Ramos 17, Manuel Vilanova 17, Bautista Gil 21, D. M. 25, Antonio Cantavella 17, Matilde e Isabel Colóm 19, Salvadora Falcó 17, Ramón Mata 17, Dolores Cerisuelo 17, Concha Carda 17, Encarnación Diago 17, María G.^a Andreu 3, Carmen Falcó 35, Josefina Cabanes 35, Manuel Candau 35, Antonio Font 35, Josefina Llop 35, María Llop 35, Pascuala Ortells 35, Manuel Cercós 35, Pascuala Bort 35, Antonio Font 35, Isabel Fornés 35.

744'—

ENCARNACION LLOPICO Y DELFINA CATALAN: María G.^a Gil 25, María G.^a Sifre 17, Encarnación Llop 24, Dolores Monzó 17, José R. Vilar 25, Conchita Colomer 20, Manuel Colomer 25, Santiago Colomer 23, María Marco 17, José M.^a Seglar 17, Joaquín Rullán 13, Milagros Fuster 24, Ivonne Cagne 50, Rosita Sarthou 17, María G.^a Rambla 25, Paula Crespi 15, Andrés Rullán 15, María Seglar 17, Josefina Broch 25, Elisa Colomer 20, Pascual Bort 14, Luís Basiero 11, Vicente Galvo 14, Encarnación Llopico 50, Vicente Roca 50, Rosario Peris de Vilar 10, Concha de Gil en acción de gracias 50, Miguel Gil 50, Lolita Llorca 19, Pascual Mundina 17, Concepción Miró 3, Carmen Chabrera 23, Rosario Font 23, M. M. 22, Baltasar Peris 23, Eloisa Cabrera 17, Martín Gil 17, Pilar Bou 14, Carmen Cabedo 50, José Vilar Peris 25, José P. Año 30, Carmen Lloréns 50, Concepción Meseguer 50, Máximo Fuertes 50, C. B. en acción de gracias 50, M. G. en acción de gracias 50, Varios devotos 27, Los niños Pepito, Paquita y Antonio Vilar Blasco para el Campanario 10, María Ortells Monzó 100, Vicente Colomer de Madrid 50, Ana M.^a Nacher 30, Ramón Puigdollers 50

1.480'—

MARUJA NACHER Y MARIA GRANERO: Juan B. Vilar 20, Manuel Carda 9, Pascual Ramos 32, Manuel Moreno 20, José Rubert 30, Ramón Herrero 30, Martín Ferris 30, Pascual Candau 17, Carmen Moreno 44, Una devota 20, Pedro Monzó 17, Patricio Bort 20, Carmen Catalá 30, Manuel Chabrera 35, Mercedes Colon-

ques 35, Paquita Vicent 30, Varios devotos 1'35.

420'35

ADORACION USO: Francisca Vicent 35, Pascuala Samper 35, Joaquín Mezquita 40, Concepción Gorrís 35, Pascual Giral 35, Ana M.^a Pesudo 35, Vicente Ortells 30, Julio Marco 35, Manuel Catalán 35, Santiago Chabrera 35, Concepción Chabrera 35, Manuel Mundina 35, José P. Rochera 35, Pascual Cabedo 50, Manuel Rochera 40, María G.^a Llop 40, Concepción Miró 30, Pascual Manrique 30, José Sancho 40, Fernando Menero 40, Manuel Martín 40, Concepción Vilar 25, Bautista Oliver 40, Bautista Monzó 40, Francisco Renau 40, Santiago Albiol 50, Carmen Rubert 50, María Cabedo 30, Carmen Moner 30, Fernando Navarro 35, Emilia García 20, Javier Piquer 15, Dolores Elías 15, Fernando Calvo 15, Pascual Usó 15, Salvador Cercós 15, Rosa Diago 15, Concepción Rubert 15, Francisco Arenós 15, Pascual Martín 11, Carmen Catalán 11, Delfina Candau 11, Manuel Gil 11, Josefina Parra 13, Vicente Gil 11, Pascual Cándido 15, Bautista Mata 5, Concepción Forés 15, Bautista Font 11, María Beltrán 11, Pascual Fausto 11, Pascual Petit 11, Pascual Millá 15, María Sichet 15, Pascuala Gil 11, Rosario Rubert 15, Carmen Candau 15, María Guinot 11, María G.^a Boix 15, Devota 9, Domingo Casalta 35, Remedios Esteve 11, Isabel Safont 15, Paz Garrido 11, Dolores Costa 15, Salvador Almela 11, Nuria Arrufat 10, Pascual Montoliu 15, Teresa Babiloni 11, Julia Pérez 8, Carmen Costa 15, Una devota 25, Vicente Galí 35, Dolores Nebot 35, Manuel Parra 35, Concepción Batalla 6, Carmen Escrig 6, Concha Casalta 5, Pascual Font 6, Dolores Broch por una gracia alcanzada 25, Hijos de Pascual Lahoz Serrano desde Francia 100, Varios devotos 11

1.944'—

DELFINA BONET Y MARIA HERRANDO: María G.^a Candau 26, Dolores Mezquita 20, Carmen Mezquita 30, José Miró 20, Manuel Jordá 20, Carmen Candau 26, Carmen Sacristán 22, Vicente Andreu 20, Vicente Mezquita 20, Bautista Mañanós 20, Vicente Taurá 20, Jesús Vaquer 15, Asunción Quemades 22, Carmen Quemades 20, José Fuster 20, M.^a Luísa Giménez 22, José Font 35, Santiago Fortuño 35, Ana M.^a Ortells 35, Concepción Llop 35

483'—

MARIA GANDIA Y MARIA GIL: Manuel Ferrer 15, Manuel Rochera 20, Manuel Puchol 20, Manuel Gilabert 20, Salvador Verdaguer 20, Pascual Rubio 6, Enrique Meseguer 15, María G.^a Sancho 40, Asunción Miró 45, Elena Sifre 40, C. G. G. 40, Concepción Gimeno 20, Concepción Mezquita 14, Consuelo Cubero 13, Una devota 20, Santiago Sebastiá 35, José Gil 35, Encarnación Pesudo 35, Rosario Ortells 5, María G.^a Vilanova 5, José M.^a Lloréns 35, Peregrina Adell 35, María G.^a Broch 35, Bautista Gil 35, Francisco Gandía 50, Francisco Mezquita 35, Concepción Vilanova 35, Atanasio Lloréns 35, Varios devotos 5

760'—

CONCHITA MEZQUITA: Vicente Gozalbo 17, Ester Broch 25, Pascual Melchor 17, Teresa Arrufat 17, Bautista Usó 17, Anselmo Garrido 17, María Albella 17, Blas Ferrer 17, Pascual Mezquita 17, Enrique Dobón 17, Silverio Ortíz 25, S. Ortíz Marqués 25, José Ortíz 25, María Soriano 17, Santiago Zaragoza 35, Manuel Fortuño 35, Conchita Barrué 35, Pascual Fernández 35, Funeraria San Pascual 35

445'—

Donativos para el Pabellón Benéfico San Pascual

- De las Celadoras Josefina Cantavella y Conchita Gil: Dolores Cabrera 15 ptas., Carmen Usó 15, Miguel Safont 10, Carmen Mezquita una botella de colonia, Encarnación Llop dos tazones, Pascual Segura un capacito, Carmen Soriano un juego vino, Una devota tres vasos y una azucarera.
- De las Celadoras María Gandía y María Gil: Francisco Mezquita 25 ptas., Una devota 5, Manuel Rochera 25, Bautista Gil 25, Pascual Rubio 5, María G.^a Broch 5, Concepción Vilanova un juego dulce, Comercio El Pilar 40 bolsas pañuelos, Salvador Verdaguer una bolsa plexiglás, Manuel Puchol una bandeja con seis copitas, Santiago Sebastián seis vasos, C. G. G. dos botellas sidra, Rosita Gil un candelabro y una mantequera, Carmen Gil Bort una azucarera, Bautista Agramunt 4 bolsas celofán, Consuelo Cubero tres plumiers, María G.^a Colonques dos toallas, Encarnación Pesudo seis vasos y 5 pesetas, José Gil una docena de vasos, Francisco Gandía un juego de agua tallado.
- De las Celadoras Paquita Moreno y Conchita Rius: Luisa Amorós 25 ptas., Eliseo Arrufat 50, José Parra 50, Juan Abelló 50, Una devota 5, Manuel Vilanova 25, Concepción Pesudo 25, Rosa Sos 10, Vicente Usó 5, José Catalá 25, Una devota 10, Pedro Vilanova 25, Alejo Font de Mora 35, Carmen Borillo 15, Juan Bta. Usó 15, Carmen Bort 5, Francisco Moreno 25, Una devota 25, Miguel Galindo 10, Manuel García una mantequera, José P. Sanz una lámpara, Luis Sanz una figura de bronce, Carmen Sanz un búcaro, José Ferrer un juego entremés, Manuel Menero seis vasos, Pascual Rius 100 paquetes de malte, Hnas. Gumbau una lechera, Vicente Casabó un juego dulce, José Peset un azucarero, Rosa Latorre un juego dulce, Pascuala Sanz un jarro dulce, Juan Bta. Vilanova un vaso noche y un juego licor, Concepción seis vasos.
- De las Celadoras María y Adoración Peset; Dolores Ferrer 15 ptas., Manuel Forcada 10, Rosarito Reverter 10, José Segura 10, Salvador Peset 5, Vda. Vicente Gómez 5, Blas Tobías 5, Rosarito García seis vasos, Encarnación Bernet una licorera, Francisco Peris una botella de coñac.
- De las Celadoras María Costa y Nati Goterris: Pascual Mezquita 50 ptas., Delfina Bonet 30, Emilia Ortells 25, María Rubert 15, Varios devotos 40, Silverio Puig cuatro paquetes de chocolate, dos grandes y dos pequeños, Manuel Barrué una licorera, Vicente Arnal seis vasos y una azucarera, Manuel Pesudo un tu yo.
- A todos damos nuestras más expresivas gracias y que San Pascual se lo pague.

SAN PASCUAL

DIRECCION Y ADMINISTRACION:

Arrabal San Pascual, 70-Tel. 320

VILLARREAL DE LOS INFANTES (Castellón)

SUSCRIPTOR: 3 pesetas mes o 35 anuales.

BIENHECHOR: 5 pesetas mes o 50 anuales.

EXTRANJERO: 60 pesetas anuales.

FABRICA DE LICORES

La
Garza
Real



Aviador Franco, 12-14

Teléfono 182

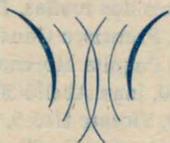
VILLARREAL



Librería Católica

Sucesor de Vda. de

E. Roses



Colón, 11

Teléfono 2162 CASTELLON

Velas litúrgicas **GAUNA** para el Culto

MARCAS REGISTRADAS «MAXIMA» Y «NOTABILI»

Capiteles **GAUNA** para las mismas

ECONOMIA Y LIMPIEZA

Lámparas de cera **GAUNA** patentadas

PARA EL SANTISIMO, OFRENDAS Y VISITA DOMICILIARIA

NIETOS DE QUINTIN RUIZ DE GAUNA

Casa fundada en 1840

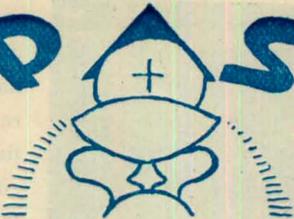
M. Iradier, 44

Apartado 62



VITORIA

SAN PASCUAL



BOLETIN INFORMATIVO PRO TEMPLO VOTIVO EUCARISTICO INTERNACIONAL DE SAN PASCUAL BAYLON
SEPTIEMBRE 1957

EDITORIAL

AÑO VIII N.º 83

NUESTRO HOMENAJE

Villarreal, ataviada con vestidos domingueros, rinde, todos los años, pleitesía de gratitud y flores de homenaje a la que es su Madre y Patrona, la Virgen Santísima de Gracia. Es el cumplimiento de un voto que, en 1757, formuló la Corporación Municipal, por los favores recibidos de su Reina.

La Virgen, desde aquella fecha, abandona su hogar, la Ermita, y llevada en hombros por sus devotos, entre cantos y salmodia de rosarios, acompañada de una multitud de romeros, baja a la ciudad.

El camino se llena de luz y de gloria. La Virgen reposa ante la Cruz terminal para escuchar el canto de la Salve, y ante la ciudad de los muertos para recibir el rezo de los vivos por su eterno descanso.

La entrada a la ciudad es algo apoteósico. Las campanas de la torre arciprestal alternando con los cohetes que señalan el paso de la imagen, anuncian la llegada. Allí está el Clero parroquial, las Comunidades religiosas, las Autoridades de la ciudad, la Reina de fiestas y sus damas de honor, y un mar inmenso de villarrealenses y forasteros que, con estandartes y banderas de todas las asociaciones, entre salva de aplausos, música de fiesta y estruendosa traca reciben a su Patrona, mientras centenares de palomas revolotean los espacios dando vida y color al ambiente.

Durante nueve días consecutivos la ciudad tributa a su Patrona los cultos de su devoción más exquisita, mientras la Virgen sonríe a sus hijos que la visitan con maternal bondad y amor.

Este año, bicentenario de la institución de esta fiesta, ha revestido mayor esplendor: Elegantes programas, solemnísimo Pontifical y un Certamen Literario que ha servido para aquilatar los valores del bien decir y escribir.

Nuestro Boletín informativo SAN PASCUAL, quiere sumarse a este homenaje de la ciudad en su segundo centenario, y al igual que esta Reina de Fiestas que ilustra nuestra portada, ofrecer un ramo de flores a la Virgen Morena, Madre de Gracia y Amor. Por San Pascual y su Templo.

LA DIRECCION



Se impone una restauración

Ante el fotograbado que ilustra nuestro modesto artículo, huelga una detenida y minuciosa descripción de la imagen de la Virgen Sma. de Gracia, pues, las palabras resultarían menos exactas que la realidad de la observación. Pero, habiéndoseme pedido colaborar en este número dedicado a nuestra Patrona, con motivo del bicentenario que celebra la ciudad, vamos a esbozar unas ideas y a exponer unos deseos que nos brinda la oportunidad de estas fiestas.

Notemos que la antigua imagen, tal como la conoció

nuestra generación, sin revestir, no conservaba todos los detalles creados por su artífice, pues, además de haberla mutilado en el siglo XVI para colocarle ricas telas y peluca postiza aserrándole el respaldo de su sitial y la corona de talla que ostentaba en su cabeza, fué algo restaurada y repintada, toda ella, en diversas ocasiones. No obstante las torpes correcciones realizadas, no la privaron del espíritu religioso que infunde toda obra medieval.

El tamaño de la imagen era relativamente pequeño; medía sólo 74 cms. de altura. Fué tallada en madera de pino del país y policromada en colores que perdieron al correr de los años: los vestidos de oro viejo, adornados con pequeñas flores, y algo moreno el color de las carnes.

Su cara, de amplia y despejada frente, la animaban unos ojos vivaces algo desdibujados, bajo cejas de notada altura, cuyo punto de mayor elevación era el nacimiento: formando la característica expresión de tristeza que, en violento contraste con la arcaica sonrisa de la boca, nota dominante de su risueño rostro, dió origen a la difundida frase: "la Virgen de Gracia llora cuando viene y ríe cuando regresa a su Ermita".

La forma de su modelado, el adorno de su sitial, y sobre todo el estupendo plegado de sus vestidos realistas y angulosos, estudiosamente observados del natural, confirman que su estilo era gótico y no de época anterior, como se dijo en ciertas ocasiones. Determinando la época

de este icono mariano a fines del siglo XIII o a principio del XIV, queda en la penumbra (aunque no desmentida) la indocumentada tradición sobre su origen, ocultamiento y hallazgo, pues no pudo pertenecer a Burriana antes de la invasión sarracena, como algunos opinaron.

Al principio fué venerada esta imagen tal como aparece en el grabado, o sea sin revestir; pero al llegar a Villarreal la influencia renacentista que recargaba a las imágenes de preciosas alhajas y telas ricamente bordadas, sus bondadosos vecinos no quisieron que la Virgen de Gracia fuese menos que las demás; e ilusionados, con buena fe, y cegados por la ignorancia, cometieron la bárbara acción de aserrar todo saliente molesto a su propósito, para colocarle una antiestética vestimenta que, como perenne telón, impediría ver a las generaciones posteriores el arte que contenía la maravillosa escultura.

Nadie diría que la Virgen de Gracia, con ese aspecto desproporcionado que le dan sus vestidos, es la imagen graciosa y esbelta que reproducimos; todo su sabor trecentista desaparece por completo bajo la afeada campana formada por el ampuloso ornato.

Algunas personas de buen gusto intentaron acabar, hace años, con este "disfraz", pero, desvaneció el plan la destrucción de la imagen por los rojos. Liberada la ciudad por las tropas nacionales, en 1938, se encargó inmediatamente una reproducción de la misma al escultor villa-

NUESTRA ENHORABUENA

En el Certamen Literario celebrado en Villarreal con motivo del Bicentenario de la Virgen Santísima de Gracia, entre los varios escritores premiados lo fueron los señores Santiago Usó Cubedo, Carlos Vilar y Vicente Lloréns Poy colaboradores de nuestro Boletín Informativo San Pascual. Nuestra felicitación y enhorabuena.

rréalense D. Pascual Amorós, el cual la hizo con más buena voluntad que acierto. Con el fin de no sembrar confusiones entre los fieles, se la atavió nuevamente con sus vestidos para recordar más a la imagen antigua, trágicamente desaparecida.

El segundo Centenario celebrado podía dejar constancia estudiando a fondo este interesante asunto: pues, la generación actual—como señala E. Gómez Moreno—"de vuelta ya, de las últimas consecuencias del Renacimiento" es apropiada para corregir esta clase de disparates. "Cara a una nueva Edad Media" nuestra sensibilidad afin a la de las obras antiguas, las comprende acaso más que en ningún otro tiempo. Por eso una imagen revestida que nos prive de este espiritual recreo, lejos de proporcionarnos un placer como hace escasos siglos, constituye un fastidio del que nos quisiéramos librar. Afortunadamente así se reconoce; valga como ejemplo: Nuestra Señora de Montserrat.

Villarreal debe recapacitar en el daño que se hizo al revestir la imagen de nuestra Patrona, y emprender una decidida campaña que logre restaurarla o regenerarla para poderla venerar tal como lo hicieron sus primitivos devotos.

Vicente Lloréns Poy

Balcón a la calle



Han pasado las fiestas y queda solamente diluido en el ambiente local, la anécdota, el sucedido que, como recuerdo, perdurará por algún tiempo en la mente ciudadana.

La solemnidad del pontifical, la brillantez del sermón, la esplendorosidad del certamen literario con la magistral oración del mantenedor del mismo, la procesión, las fiestas profanas, toros, fútbol, etc. etc., van alejándose de nosotros al compás de la sucesión de noches y días y el tiempo con su incesante trepidar, va engulliendo las fechas.

Todavía, alguna vez, se oye comentar alguna faceta inédita e ignorada que sirva para conversación de café en tertulia de amigos y por unos instantes solamente, parecen revivir, al conjuro de las palabras, la alegría de los actos pasados.

Se ha comentado mucho, se ha hablado mucho de esas fiestas bicentenarias, pero que yo sepa, nadie ha calado en un aspecto palpitante de una actualidad que no envejece a pesar de sus doscientos años.

Por el bellissimo programa de fiestas editado por el Excelentísimo Ayuntamiento, sabemos que, debido a una epidemia contagiosa aparecida en el año 1757, se acordó por los señores que componían por aquellas fechas el cabildo de la villa, la traída de la Virgen de Gracia desde su ermitorio y la celebración de unos festejos, con el voto de ir repitiendo estos actos, todos los años.

Aquellos hombres pasaron como pasan todas las cosas. Pensaban, obraban, vivían, en una palabra, como vivimos todos, con nuestras penas y alegrías y ahora, nadie les conoce, nadie sabe los rasgos de sus caracteres, todos ignoramos como eran, pero en cambio, perdura entre nosotros, el voto que nos legaron y que ha continuado desde que se promulgó, a través de unas generaciones que han desaparecido como desapareceremos nosotros un día.

Y esta continuidad tiene doscientos años de existencia ininterrumpida, salvo los años trágicos de la dominación marxista y esto, indudablemente, al menos para mí tiene una significación incalculable. Y es ésta que, ya que todas las cosas del mundo son fugaces, es necesario construir obras imperecederas de altísimos ideales, para que nuestras generaciones venideras las conserven al perder nuestros recuerdos para que puedan disfrutar hasta el final de los tiempos, la maravillosa sonrisa de la Virgen de Gracia. **EL FISGON.**

Los preferidos del Santo



—¡Esto no puede ser! O Fray Pascual hace milagros, o... En fin, que no me explico cómo se las arregla. Hoy mismo, solamente ha quedado comida para cuatro o cinco pobres, y sin embargo han sido muchísimos más los que han comido hasta saciarse, gracias a la caridad de Fray Pascual.



El buen hermano cocinero no salía de su asombro. Era para él un enigma la manera prodigiosa con que Fray Pascual socorría las necesidades de tantos desgraciados como acudían a la portería. Aquello casi le inducía a creer que Fray Pascual hacía milagros para socorrer a los pobres.

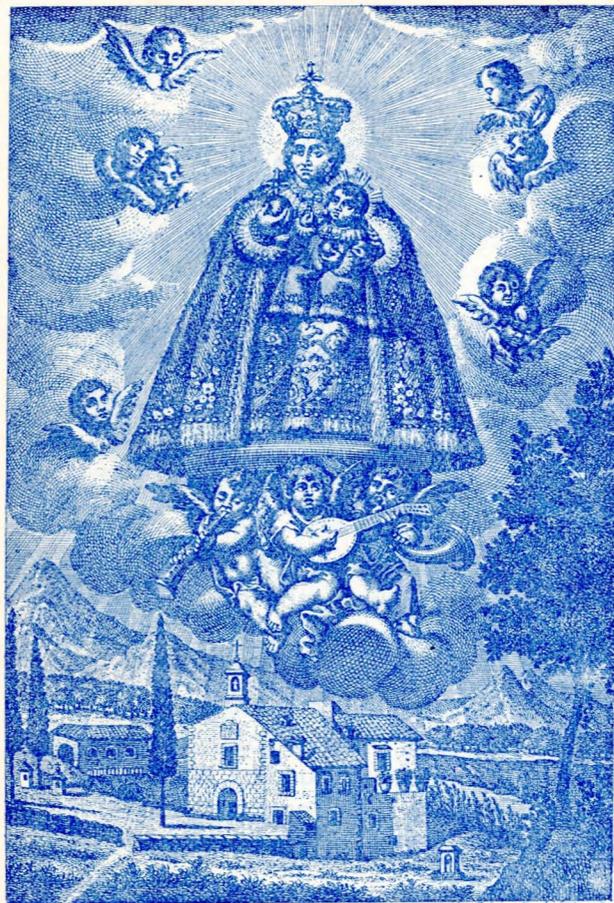
Y así era en realidad. El fuego de la caridad ardía en su pecho con tal vehemencia, que, al decir de sus biógrafos, daba a los pobres cuanto había en casa, hasta el último pedazo de pan que quedase en el cesto. Y cuando no le bastaba para todos, corría a contar su apuro a Jesús Sacramentado, su íntimo amigo, el cual se complacía multiplicando frecuentemente las limosnas en forma prodigiosa.

En todos los pobres veía la imagen de Cristo pobre, por eso jamás se atrevió a negar la limosna a ninguno de ellos. El mismo nos dice que, cuando depositaba un pedazo de pan en la mano de un indigente, parecía que alguien le decía dulcemente en lo más íntimo del alma: "al que me diere un vaso de agua, yo le daré el reino de los cielos".

Aconteció, cierto día, que en la cocina nada había quedado para el cocido que, diariamente, preparaba Fray Pascual para sus pobres. Mas, nuestro Santo, no se arredró por ello. Puso agua en la olla, y desmenuzando unos mendrugillos de pan los echó en ella. Echó luego un poco de sal y se hizo un caldo tan sustancioso y rico que, probándolo un religioso, le pareció no haber gustado en su vida cosa más sabrosa. Otros muchos fueron los milagros que obró San Pascual en favor de los pobres, sus preferidos amigos, no pudiendo ver sus miserias sin correr presuroso a remediarlas.

¡Acude, tú, también al Santo exponiéndole las tuyas, y ten confianza!
¿Te rechazará a tí, el que a todos acoge y consuela?

F. G. F.



La Guirri

mientras su rebaño guarda,
con su carita de nieve
por la aurora sonrosada,
corre a mirarse al espejo
de las cantarinas aguas.
Le han dicho que, río abajo
al serpentear, el agua
besa con suaves caricias
una ermita centenaria,
y que, oculta como perla
en su concha nacarada,
está siempre sonriendo
la Virgencita de Gracia.
¡Ay, quién pudiera llegar
y arrodillarse a sus plantas
y dar a su Madrecita

El venticillo que viene
de las agrestes montañas,
trae perfume de azahares,
como novia engalanada.
Y en la tupida llanura
(fértil y ubérrima Plana)
una gentil pastorcilla





Guirnalda de la Virgen

lívida de amor el alma !.

La flor que lleva en su pecho
con un suspiro se escapa,
y va meciéndose, pura,
por la corriente arrastrada...

Mas, al llegar a la Ermita,
sus pétalos tejen ramas,
y se convierten en flores
de una graciosa guirnalda.

Por eso, todos los años
cuando el cortejo avanza
y el pueblo cuna de infantes
y de nobleza gallarda
sale fiel a recibir
a su Virgencita amada,
la inocente pastorcilla

que en verde césped descansa
la ve alejarse, llorando,
junto al susurro del agua.

* * *



El cielo azul de la tarde,
con horizontes de malva,
ve cruzar por Occidente
una nubecilla blanca.
Y, ¡oh milagro del amor!
La Virgencita de Gracia,
nimbada de resplandores,
como luz que anuncia el alba,
lleva engarzada en sus pies
una bella rosa blanca.

Pilar Saurí Pesudo



San Pascual en Jumilla

Por una singular providencia escribimos estas líneas desde un bello paraje murciano repleto de auras pascualinas cual viene a serlo el pintoresco convento franciscano extramuros de Jumilla. Más no sería consumada la coincidencia si dejásemos de señalar que, quién esto escribe, vió su luz primera -gozosa luz mediterránea- en la idílica Plana castellonesa: en Onda. Que es decir, vecino villarrealense, si pensamos en el patronazgo maravilloso que el glorioso San Pascual ejerce sobre los habitantes de esa marinera villa y comarca.

Todo aquí nos habla del Santo. Han sabido los frailes del cordón blanco y la estameña parda guardarnos su recuerdo, lo mismo aquí que en Villarreal; en uno de los umbros y devotos claustros de este Monasterio: una celda, que nos habla del glorificado lego. En ella vivió, descansó, oró y sorbió a raudales el fanal de los silencios...

A la verdad mucho debió pesar en el corazón y ánimo de San Pascual, Villarreal, cuando legó el Santo su cuerpo a esa ciudad luminosa enclavada en antiguas rutas cortesanas y regias...Por ello, al hacer exposición de algunas efemérides pascualinas, nos parece bien declarar que, Jumilla, es otro hito de devoción al Santo, pues también San Pascual saboreó

las delicias de esta sosegada paz recolectada durante varios meses y acaso años y con toda el ansia de elevación espiritual que la misma altura orográfica de este Monasterio le inspiraba. Aquí se conservan unas Ermitas, mejor diríamos diminutos relicarios, incrustados en el huerto conventual que nos hablan de San Pascual Baylón, cuando éste oraba bajo sus vetustas bóvedas. Y ya dentro de lo anecdótico podríamos traer a memoria el día en que el Santo lego, plantó un rosal, y floreció sin espinas: fijó una semilla de ciprés en tierra, y éste, oloroso y arrogante como cedro de Líbano elevó su vegetal ojiva verdinegra hacia el azul celeste para que, transcurridos varios siglos, hundir aún hoy sus raíces en los parterres de este franciscano huerto. No cabe duda que la devoción a San Pascual se esparció mejor por la rosa de los vientos, en gracia a que los

senderos de media España y del mediodía de Francia dieron paso alborozados al humilde franciscano.

Si reconstruyésemos gráficamente el itinerario seguido por el bienaventurado Pascual en sus luengos años de divina trasahumancia, a no dudar, JUMILLA vindicaría su equiponencia con Torrehermosa, Alconchel y Villarreal, situándose junto a ellas, ya que hasta éste alcantarino rincón se llegó el dulce santo para libar nuevos néctares de virtudes y santidad.

Cuéntase en los anales del Monasterio que, hallándose cierto día nuestro santo en el dulce éxtasis de la meditación y siéndole motivo de turbación a su arrobado espíritu el intermitente piar de un ejército de traviosos gorriones, se alzó del aposento monacal y dando una voz imperativa mandó a estos volátiles que se marchasen y no volviesen jamás, lo que al punto sucedió... Sonrían si lo desean los incrédulos y supercríticos, pero ahí queda lo sensacional: con un agradable bosque, vegetación exuberante y dos manantiales cristalinos que dan vida a los matorrales y plantas y un clima ideal,



NUESTROS VISITANTES

Durante este verano ha sido visitadísimo el Sepulcro de San Pascual. Casi no pasa un sólo día sin que se apee de algún auto grupos de turistas, extranjeros y nacionales que, inspirados por el Santo, no vengán a postrarse ante sus restos calcinados. En la imposibilidad de anotarlos todos, apuntaremos los más importantes: El 6 de Julio Rdo. P. Hermenegildo Zamora, franciscano. El 7 de Julio una Romería del Patronato de la Juventud Obrera que cuida celosamente la Vble. Orden Tercera Franciscana, presidida por su Director el Rdo. P. Eusebio Arbona. Como un recuerdo nos han mandado una fotografía del grupo visitando las obras del Templo que gustosamente publicamos. El día 27 de Julio un grupo de sacerdotes austriacos entre los que figuraba el Rdo. P. Rafael Quid, Rector del Colegio Seráfico de la provincia de San Leopoldo de Austria. Este Colegio está instalado en Solbad Hall (Tirol). El día 9 de Agosto un grupo de 40 religiosas de Santa Ana de Valencia. El 16 de Agosto dos grupos de franceses. Y el 1.º de Septiembre el Excmo. Sr. Obispo Auxiliar de Valencia. A todos les damos la bienvenida y que el Santo renumere en consue- los su visita.

nunca hemos visto, ni otros lo recuerdan, un solo gorrión entre las innumerables huestes volátiles de jilgueros, palomas golondrinas, oropéndolas y alondras que lanzan al espacio su concierto de armonías. Y el acontecimiento se acrece hasta lo insólito si observamos que a sólo dos mil metros de este lugar campean a sus anchas estos pájaros del anatema.

Estos y otros retazos de la vida de San Pascual nos enseñan la tradición y las viejas crónicas de este Monasterio franciscano que dió lecho y maná espiritual a nuestro bendito lego.

Unamos una vez más nuestros espíritus todos los que derramados por la geografía española palpamos el hálito caliente y perdurable de la santidad de San Pascual y pensemos, que podemos ser dignos imitadores suyos en cualquier lugar que nos hallemos, máxime si como los villarrealenses y jumillanos podemos contemplar a diario el despertar prodigioso de la naturaleza entre bellos paisajes y panorámicas, junto a senderos otrora hollados por la planta peregrina y pastoril de San Pascual Baylón, honra y prez de la gran familia franciscana.

Fray Manuel Gea R. ofm.

(Jumilla-1957. Murcia)



BODA MATRIMONIAL

El día 1.º de Agosto tuvo lugar el enlace matrimonial de nuestro buen amigo y editor de nuestro Boletín Informativo SAN PASCUAL, D. Ismael Miralles con la Srta. M.ª Pilar Segura. Por su gran devoción a San Pascual y no pudiendo realizar el acto en el nuevo Templo, lo verificaron en el altar del Santo, en la Iglesia Arciprestal. El Sr. Arcipreste D. Lucas Salomón bendijo a los contrayentes, y el Rvdo. P. Antonio M.ª Marcet celebró la Santa Misa haciéndoles una breve exhortación.

Asistieron a la boda un numeroso concurso de familiares y amigos, los cuales fueron obsequiados en el local de "Els XIII" de cuya entidad, el Sr. Miralles es Secretario. Nuestra cordial enhorabuena a los esposos y les deseamos felicidades perdurables en el hogar que acaban de formar.



LA NUEVA CAMPANA

El día 1.º de Septiembre fué bendecida por el Rvdo. P. Rector de San Pascual la nueva campana para el Templo que fué costeadada por los devotos del Santo y vecinos del barrio. Actuaron de padrinos en el solemne acto los primos Guillermo y Maruja Noguera Puchol, y la campana recibió los nombres de M.ª Concepción, Pascuala y Clara. A todos los asistentes se les repartió una bolsa de caramelos, fineza de los niños padrinos. A éstos nuestra enhorabuena y a todos cuantos han colaborado en la suscripción nuestras más expresivas gracias.

NIÑO AFORTUNADO

En el sorteo de los regalos ofrecidos por el Pabellón Benéfico San Pascual, cuyo resultado publicamos en nuestro número anterior, fué favorecido con la radio INTER, el niño José Francisco Arrufat Forcada, que vive en la calle Primo Rivera 20, Villarreal. Nuestra enhorabuena. El día 16 terminó el plazo para recoger los premios.

ESTELAS PASCUALINAS



Cada día, que en mi accidentada existencia, la gracia de Dios, perfuma con su fragancia exquisita, las sendas de mi vida, me convezno una vez más, de que San Pascual no quiere separarse de mi apostolado.

Báguena, linda y rica población aragonesa, casi en el límite de la provincia, y la antepenúltima, de las que antes, escasamente unos años estaban en la diócesis de Zaragoza y hoy se encuentra civil y eclesiásticamente en Teruel, tiene un magnífico convento de Religiosas Clarisas. Allí me encaminé el día 12 de Agosto, para cantar las glorias de la Santa Fundadora, y allí, escuché algo verdaderamente admirable, de nuestro Santo Patrono.

Fueron varios los sacerdotes que se reunieron de los contornos de dicha población, para tomar parte en la Fiesta de Sta. Clara. Entre ellos, acudió el Cura Párroco de San Martín del Río, población última de la provincia y de la diócesis de Teruel. Dicho señor Párroco, con gracia y emoción que no podía contener, al saber que yo era de Villarreal, no pudo menos de contarme lo que sigue.

Fue una noche triste y aciaga. A altas horas de ese día, me llamaron a la puerta para decirme que acababa de fallecer su padre. El joven que eso me indicaba, era el hijo, que no podía contener las lágrimas.

Mi padre - repetía - ha muerto, y sin recibir los sacramentos, a pesar de ser muy devoto de San Pascual. Salí de casa con la rapidez que el caso exigía, por si todavía tenía alientos; pero, el joven amigo, como toda la familia, me iba repitiendo, que ya no había esperanza de nada, por hallarse ya muerto. Entré en la alcoba. Fué triste la impresión. El rostro daba señales cadavéricas. Sin embargo, mandé salir de la habitación a todos los que la llenaban y estaban llorando profundamente, y sin más ni más al encontrarme solo con aquel cadáver, dí voces, y sus ojos cerrados, se abrieron. La sorpresa fué grande. Le confesé, le administré los sacramentos, que ya llevaba con previsión a lo que pudiera ocurrir, y después de preguntarle, a quién debía esa gracia de haber vuelto en sí, y haber podido confesar y recibir los Sacramentos, sin más ni más me contestó: A San Pascual. Se lo pedía siempre, ya que soy miembro desde hace muchos años, cerca de treinta, de la Cofradía de San Pascual de la que somos casi todo el pueblo. Apenas pronunció esas palabras, claras, terminantes, y expresivas, volvió a tomar la misma postura de cadáver, como en el instante en que llegué a su alcoba, para no volver más en sí.

San Pascual, le había concedido esa gracia singularísima, de poderse confesar y recibir

los Sacramentos, después de haberse encontrado, en regiones de ultratumba.

Así me lo contó el Sr. Cura de S. Martín del Río. Quise saber la causa de la tremenda devoción a San Pascual que existe por estos pueblos, y me contestó que, cuando iba camino de Valencia, estuvo en el pueblecito de Valconchán, cercano a estos pueblos, y por eso, en todos ellos hay devoción suma, y en algunos como en San Martín, una Cofradía de San Pascual, a la que casi pertenece todo el pueblo.

Benditas estelas que iluminan mi senda en mis correrías apostólicas. Verdaderamente, es San Pascual, mi amigo inseparable, y nunca espero que se separe de mí.

P. Bernardino Rubert Candau O. F. M.

TERRAZA CONDAL

El día 29 de Agosto el Salón San Pascual abrió su Terraza del Cine Condal. Nuestro afán es colaborar con los procedimientos modernos al interés recomendado por el Sumo Pontífice actual para establecer el Cine católico y proporcionar a un gran sector de público la película de confianza a la cual podrán asistir con sus hijos en agradable recreación e instrucción. Lejos de nosotros el proponernos competencia de ningún género. Comprendemos que faltaba un hueco a rellenar, a fin de que los niños y los cristianos piadosos tuviesen un solaz debido. Así lo ha comprendido el público de Villarreal y en las sesiones inaugurales ha llenado por completo los patios de la terraza, saliendo complacido de la buena visión y audición de la misma. Es uno de los medios con los cuales podremos colaborar por San Pascual y su Templo.

CROMANIQUEL CAPE S. L.

TALLER DE NIQUELADOS
RESTAURACION DE TODA CLASE DE
OBJETOS DE METAL EN **COBREADO,**
NIQUELADO, CROMADO, PLATEADO, ETC.



P. Molina, 29 (esquina calle Mar)

VILLARREAL

ESCULTURAS Y LAPIDAS

Mármoles Artísticos

CHOVER

Avda. Gaspar Aguilar, 143
Teléfono 50534

VALENCIA

Solicite catálogo y precios a su representante:

JOAQUIN SEGURA RENU

Plaza San Pascual, 17

Teléfono 283

VILLARREAL



Misionerismo de la Monja contemplativa

Existe un apostolado en la vida el cual es obligatorio a todo cristiano por ser un miembro vivo del Cuerpo Místico de Cristo. Este es el apostolado misionero. Ahora bien, como el alma orante -la monja contemplativa- su función primordial es elevar continuas plegarias al cielo por todas las almas de la tierra, que como aromático incienso van llegando al trono de Dios, la monja de clausura es un poderoso apóstol misionero dentro de los muros del convento

Veamos y demostremos su fundamento. Para ello es de trascendental importancia comprender la doctrina de la Unidad de la Iglesia. Todos los fieles unidos formamos lo que Cristo quería: la fuerza. El impulso y la exigencia para que la fe católica se extienda por todo el mundo y conozca a Jesucristo a mayor gloria del Padre. En la oración de Cristo después de la Cena encontramos explicado este principio: «... que todos sean «uno» como tu Padre estás en Mí y Yo en Tí para que también ellos sean en

nosotros y el mundo crea que Tú me has enviado».

Pues bien, San Pablo, maestro de los misterios del Cuerpo Místico y de su Unidad al asentar con el Señor la unidad de todos, prueba que esta unidad hace de la Iglesia un ser vivo; cada miembro tiene su función, pero todos contribuyen a que el cuerpo crezca. Si la Iglesia con su expansión misionera busca su perfección, cada miembro con la perfección del todo, se perfeccionará simultáneamente. El misionero-apóstol, sí, es quien implanta la Iglesia, mas como todos contribuimos a esa implantación, todos somos apóstoles, pero más el alma orante que es la que da el incremento, «la fuerza» de la gracia de Dios en los corazones de los infieles. La monjita de clausura es una eficaz arma para el triunfo de la Iglesia en tierras paganas.

Es una misionera de retaguardia.

El origen de nuestro deber misionero está en el bautismo, en la incorporación al Cuerpo Místico de Cristo. Así es que todos por ser católicos somos ya misioneros, que es participar en la vida y en la acción y en la obra redentora de Jesucristo. Si labor misionera es de todos los fieles, mayor condición lo será de la esposa de Cristo que identificada con el Divi-





no Misionero busca su gloria y la salvación de todos los hombres. Además, otro modelo de espíritu misionero lo tenemos en la Santísima Virgen. ¡Cuántas lecciones de misionología nos da María! Ella desde su retiro de Nazaret cooperó activamente en el apostolado de su Divino Hijo. Mientras El predicaba, trabajaba y caminaba, la Virgen oraba y sufría y con su oración y mortificación continua, ¡qué conversiones no conseguiría de las almas que escuchaban a Jesús! También nuestra Madre Santa Clara poseía

un auténtico espíritu misionero. Cuando nuestro Padre San Francisco recorría tierra de infieles para arrancar del mundo de la paganía almas con las cuales saciar la sed de Cristo, ella, la «plantita» desde San Damián oraba incesantemente durante las correrías apostólicas de su amado Padre espiritual. Por eso, «Tanto más propio es de las hijas de Santa Clara rogar con asiduidad y fervor y ofrecer a Dios sus corazones por la conversión de los infieles y por la prosperidad de las Misiones Católicas, en especial las que están confiadas a los Frailes Franciscanos» (vide, CC. GG. n.º 170), por tanto, «...si no les es dado ir entre los moros y otros infieles, las hijas de tales Padres tengan en gran aprecio la obra de las Misiones a fin de ser partícipes de los méritos de sus Hermanos que trabajan día y noche en la viña del Señor» (ibidem).

Doble deber posee la monja clarisa de orar por las misiones, pero para que nuestra mente se ilustre de doctrina e ideas misioneras y los corazones se inflamen de fuego por las almas debemos nutrir nuestros espíritus con libros y revistas de misionología para que sintamos desde lo más íntimo de nuestro ser esos ideales. Esta «potencialidad» de nuestra triple vida: oración, trabajo y sacrificio hemos de emplearla para la causa misionera, la obra máxima de la Iglesia que es la extensión del reino de Cristo. ¿Qué mayor prueba de amor podemos dar a nuestro Esposo Jesús que llevarle almas y contribuir a sembrar la semilla de la fe en corazones duros, cooperando así a la salvación eterna de esas almas que están lejos de la Luz verdadera?

Si San Francisco Javier, heroico soldado de Cristo, dejó su vida en el campo de batalla conquistando almas, la santita de Lisieux expiró dulcemente en su recoleta

celda siendo una gran misionera -que le ha merecido el título de Patrona de las Misiones-, por el deseo, «por la oración y el sacrificio» que es la ayuda más eficaz que podemos ofrecer al misionero (vid. «Historia de un alma», cap. X).

A lo largo de los siglos, ya a la mujer se la vió colaborar en la propagación de la fe. Jesucristo mismo no quiso prescindir de la ayuda de las mujeres. Los apóstoles también necesitaban del apoyo femenino, e igualmente los misioneros de todos los tiempos. ¡Ayudemos, nosotras contemplativas a los misioneros! Aprendamos la lección de la Cruz. Cristo en el Calvario no estuvo solo, le acompañaron su Santísima Madre y las santas mujeres. Acompañemos también nosotras a los misioneros desde

nuestros recintos claustrales, pues «el alma contemplativa y víctima, esposa de Jesús que posea la unión completa de ideal, oración y sacrificio con el sacerdote apóstol misionero, vive con él desde el claustro sus fatigas, sus afanes y trabajos y le ayuda en todas sus sagradas empresas».

¡Almas! ¡Almas para Cristo! Sacíemos nosotras la sed del Crucificado. Con nuestra vida penitente, impetremos del Señor esa lluvia celestial que dará ilustración a los misioneros, para que con sus palabras cálidas y fervorosas preparen la mente y el corazón de los misionados.

¿Qué cosa más grande, más bella, más sublime que salvar almas paganas, salvando a la vez la nuestra propia? San Gregorio, Papa, decía: «El que trabaja por la salvación de las almas, se gana para sí tantas coronas como almas ha conquistado».

¡Seamos almas contemplativas misioneras!

Sor Isabel M.^a del Niño Jesús, Clarisa

NOTICARIO — Los días 3 y 4 de Julio se reunieron en el Monasterio de Santa Clara de Tarragona, la representación de los catorce Monasterios que integran la Federación de MM. Clarisas de la Provincia Franciscana de Cataluña, que son: Almazora, Arenys de Mar, Balaguer, Barcelona (Santa María de Pedralbes y Santa María de Jerusalén), Castellón de Ampurias, Lérida, Montblanch, Nules, Onda, Tarragona, Tortosa, Salt y Villarreal de los Infantes. Presidió el acto el Eminentísimo Sr. Cardenal Arzobispo de Tarragona, Dr. de Arriba y Castro. Fué elegida Presidenta, de la Federación la Rvda. M. Carmen Rocaber, y Consejeras las Rvdas. MM. Mercedes Marfá, Angélica Ceñtelles, Purificación Alemany y Mercedes Ribera. El Noviciado común para esta Federación radicará en el Monasterio de Ntra. Sra. de Pedralbes, Barcelona

REPORTAJES **MARTINEZ**

BODAS

BAUTIZOS

COMUNIONES

Padre Ramón Usó, 26

VILLARREAL

ADQUIERA SUS GAFAS

EN

OPTICA MEDICA

Mayor San Jaime, 23
Farmacia Calduch

VILLARREAL

NUESTROS DIFUNTOS

El día 23 de Abril, falleció D.^a Rosario Pesudo Carda, a los 85 años de edad, habiendo recibido los Auxilios Espirituales. A sus apenados hija Mercedes y familiares todos nuestra condolencia.

El día 6 de Junio, D.^a Ana M.^a Pesudo Menero, a los 83 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

El día 13 de Junio, D. Pascual Usó Girona, a los 83 años de edad, recibidos los Auxilios Espirituales y la Bendición de Su Santidad.

El día 17 de Junio, D.^a Ana M.^a Gilabert Roca, de 73 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos.

El día 22 de Junio, D.^a Nieves Fauli Blasco, Vda. de Olegario Roig Gil, a los 87 años de edad y recibidos todos los Sacramentos. A sus hijos, nietos y biznietos nuestro mas sentido pésame.

El día 27 de Junio, y a los 55 años de edad D. José Parra Ferrer, recibidos los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

El día 1 de Julio, D. José M.^a Balaguer Pesudo, a los 58 años de edad, recibidos los Auxilios Espirituales.

El día 12 de Julio, D.^a Encarnación Pesudo Menero, a los 86 años de edad, habiendo recibido los Auxilios Espirituales.

El día 14 de Julio, D. José P. Ortí Ferrer, a los 65 años de edad y confortado con los Auxilios Espirituales. A sus afligidos hijos, hermana, madre política, hija política y demás familiares nuestro más expresivo sentimiento.

El día 16 de Julio, D. Manuel Moner Bono, de 51 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos.

El día 24 de Julio, D. Pascual Broch Candau, de 51 años de edad y habiendo recibido los Santos Sacramentos.

El día 30 de Julio, D.^a Rosa Ortells Ibáñez, de 39 años de edad, habiendo recibido los Sacramentos y la Bendición Apostólica

El día 2 de Agosto, D.^a Pascuala Pesudo Catalá, a los 65 años de edad, recibidos los Santos Sacramentos. A sus resignados esposo Bautista Reverter y demás familiares, muy particularmente a su hijo muy Rdo. P. Juan Bta. Reverter franciscano, a su hija Adoración Reverter celadora de San Pascual durante muchos años, les enviamos nuestro más cordial sentimiento.

El día 11 de Agosto, después de una operación quirúrgica, falleció D.^a Dolores Viciano Saporta, a la edad de 33 años, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. La finada fué muchos años celadora de San Pascual, distinguiéndose por su celo y entusiasmo. A sus apenados esposo Jesús Almela, hijo, padres, madre política, hermanos y familia, enviamos la expresión de nuestro pésame.

El día 13 de Agosto, D. Miguel Vicente Beltrán, a los 36 años de edad, recibidos los Auxilios Espirituales.

El mismo día, D. José M.^a Esteve Jarque, a los 53 años de edad. A su esposa Remedios Cantavella, hijas, hermanos, madre política, hermanos políticos y demás familia, nos unimos a su pena y dolor y rogamos por el eterno descanso de su alma.

TABLERO PASCUALINO N.º 9

	1	2	3	4	5		6	7	8	9	10	11	12	13	14
	15		16	17	18	19	20	21		22	23	24	25	26	27
28	29	30		31	32	33	34	35		36	37	38	39	40	41
42		43	44		45	46	47	48		49	50	51	52	53	54
55	56		57	58	59	60	61	62	63	64	65		66	67	
68	69	70	71	72		73	74		75	76		77	78	79	

Con la ayuda de estas definiciones formar una frase.

Con villanía ... 71 25 58 67 29 36 53 10 5 19 34 74

Imaginado por
conjetura 7 50 65 77 44 8 22 76 73 2

Los que cuidan
de los festejos . 31 62 14 41 6 4 72 30

No la recorres-
pondáis 38 78 69 52 23 28 75 20

Que suenan ... 21 35 51 45 12 68 1

Personas astutas 79 64 16 32 55 40

Mueble 24 9 49 42 46 39

Dicelo contrario
de lo que sabe . 63 70 37 26 61 66

Herida que se
hace con la puya 57 33 15 27 56 13

Quilla 11 48 43 18 60 59

Villa provincia
de Barcelona .. 54 17 3 47

TALLER DE EBANISTERIA

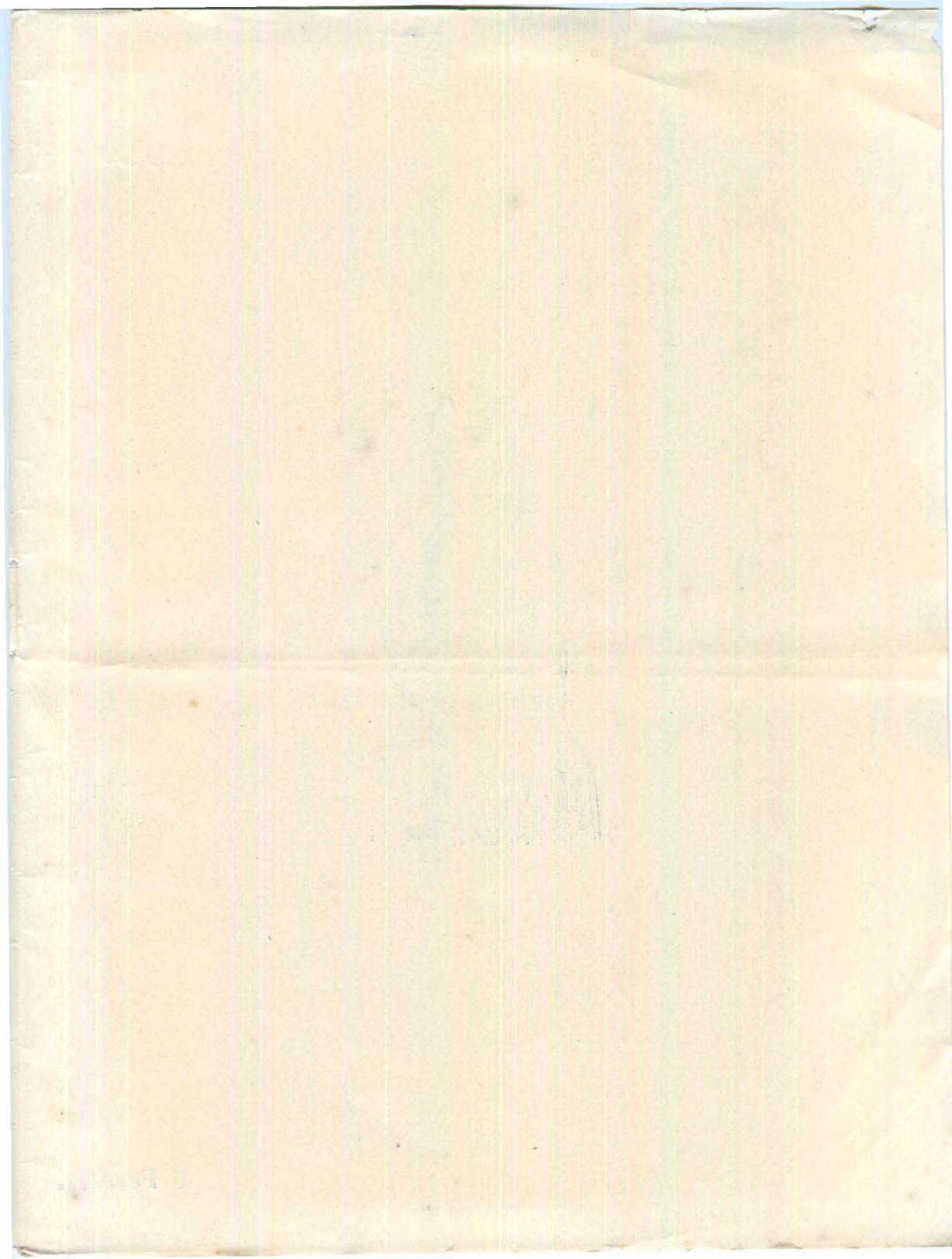
SEGUNDO PLAVI VERA

CONSTRUCCION DE MUEBLES DE TODAS CLASES Y ESTILOS

P. Ramón Usó, 11

Teléfono núm. 179

VILLARREAL





5 Pesetas.